

**CNDM** 20/21

**Centro Nacional  
de Difusión Musical**

RECITAL 07 | LUNES 15/03/21 20:00h

**Bejun Mehta** CONTRATENOR

**Jonathan Ware** PIANO



**XXVII CICLO DE LIED**

TEATRO DE LA ZARZUELA

**Wolfgang Amadeus MOZART** (1756-1791)

*Ombra felice!*, K 255 (1776)

Recitativo: «Ombra felice!»

Aria: «lo ti lascio»

**Ludwig van BEETHOVEN** (1770-1827)

*An die ferne Geliebte*, op. 98 (1816)

Auf dem Hügel sitz ich spähend

Wo die Berge so blau

Leichte Segler in den Höhen

Diese Wolken in den Höhen

Es kehret der Maien

Nimm sie hin denn, diese Lieder

**Benjamin BRITTEN** (1913-1976)

*Canticle I 'My beloved is mine and I am his'*, op. 40 (1947)

**Gustav MAHLER** (1860-1911)

Adagietto de la *Sinfonía nº 5* (1902, arr. de A. Tharaud)

(Piano solo)

**Franz Joseph HAYDN** (1732-1809)

*Arianna a Naxos*, Hob XXVIb:2 (1789)

Recitativo: «Teseo mio ben, dove sei? Dove sei tu?»

Aria: «Dove sei, mio bel tesoro»

Recitativo: «Ma, a chi parlo? Gli accenti Eco ripete sol»

Aria: «Ah che morir vorrei in sì fatal momento»

**Bejun Mehta** CONTRATENOR

**Jonathan Ware** PIANO\*

\* Por primera vez en el Ciclo de Lied

Duración aproximada: 60 minutos sin pausa

Se ruega al público no aplaudir hasta el final de cada bloque

Las biografías de los intérpretes de este concierto están disponibles en:  
<http://www.cndm.mcu.es/node/21926>

Las traducciones del sobretitulado son de Beatrice Binotti,  
Isabel García Adánez y Luis Gago

# Los anhelos del corazón

Partiendo de la indisoluble unión de música y poesía en la Grecia antigua, en el siglo xviii Peri y Caccini se propusieron «imitar el habla con el canto y expresar los sentimientos por medio de la palabra», lo que permitió alcanzar momentos de refinadísima sensibilidad artística y encantadora e ingenua belleza. Para Dabhausen, ya en el siglo xx y a propósito de la ausencia de pretensión en el lenguaje, la música y la palabra se funden en una misma estética. Todos ellos elementos clave de las obras que conforman este programa, que supone un viaje al alma de gran alcance.

Con *Ombra felice!*, K 255, que Mozart escribió para el castrato Francesco Forzini durante su estancia en Salzburgo, nos adentramos en el ámbito de las desgarradoras despedidas de los amantes, en este caso, de Eneas a Dido en Cartago. El originalmente titulado por Beethoven *Liederkreis An die ferne Geliebte*, op. 98 es su único ciclo de canciones. Basado en poemas de Alois Jeitteles, se trata de seis páginas conectadas entre sí a modo de círculo, de «anillo», a través de relaciones tonales y melódicas e inflexiones rítmicas y dinámicas que crean una sensación de espontaneidad casi improvisada. Reflejan a la perfección la desesperación y el dolor por la imposibilidad de alcanzar un amor que tanto había deseado.

Los cinco *Canticles* de Britten están basados en las múltiples secciones de las canciones dramáticas y de los *Divine Hymns* de Purcell. El primero de ellos, *My beloved is Mine and I am his*, op. 40 —John Bridcut apunta que la *eme* mayúscula es el sello de su vínculo: «Britten anuncia aún más abiertamente que en sus *Seven Sonnets of Michelangelo*, op. 22 la relación con su cantante»—, con texto de Francis Quarles, a su vez inspirado en el Cantar de los Cantares, nació como un encargo para el concierto en memoria de Dick Sheppard y finalizó siendo lo que Paul Kildea llamó «esencialmente una canción de amor para Purcell y Peter Pears».

Intercalado en la intimidad de los *lieder*, el Adagietto de la *Sinfonía n.º 5* de Mahler, originalmente escrito para cuerda y arpa, profundiza en la dialéctica del *ethos* del artista romántico: una figura solitaria retirada del mundo y de todas sus distracciones terrenales destinada al olvido. Creando una atmósfera contenida, varias de las indicaciones sobre la partitura dan cuenta de sus pretensiones: *espressivo*, *seelenvoll* («conmover») y *mit innigster Empfindung* («con el sentimiento más sincero»). Con su trágica ambigüedad queda patente que la realidad y la nostalgia del paso del tiempo trascienden todas las fronteras y demuestra una vez más su habilidad para transmitir emociones complejas con líneas melódicas de aparente sencillez.

La famosa leyenda antigua de la princesa Ariadna abandonada por su amado Teseo fue uno de los temas recurrentes en la historia de la ópera, desde Monteverdi hasta Richard Strauss. Es una carta de Haydn con pautas interpretativas al respecto la que supone la primera evidencia documentada de su cantata italiana *Arianna a Naxos*, Hob XXVlb:2, con la que logró crear un cautivador drama psicológico en el que tienen presencia la inquietud, la ira, el sufrimiento y el amor exasperado.

# Teatro de la Zarzuela

## PRÓXIMAS ACTIVIDADES. MARZO-ABRIL 2021

Lunes, 22 de marzo de 2021. 20:00h

Notas del Ambigú: *Lamentatio*  
MÚSICA TROBADA

Ciclo de conferencias: «Benamor»

Ignacio JASSA (disponible en Facebook / YouTube)

Domingo, 28 de marzo de 2021. 18:00h

*En concierto*

Saïoa HERNÁNDEZ SOPRANO  
Francesco Pio GALASSO TENOR  
Vincenzo SCALERA PIANO

### XXVII CICLO DE LIED

Lunes, 12 de abril de 2021. 20:00h

Recital VIII

CHRISTOPH PRÉGARDIEN TENOR  
ROGER VIGNOLES PIANO

Franz Schubert: *Die schöne Müllerin*

Del 14 al 25 de abril de 2021. 20:00h (domingos, 18:00h)

*Benamor*

Pablo LUNA

Lunes, 19 de abril de 2021. 20:00h

Notas del Ambigú: *Canción uruguaya*

María ANTÚÑEZ MEZZOSOPRANO  
Rubén FERNÁNDEZ AGUIRRE PIANO

Martes, 20 de abril de 2021. 20:00h

*La vida del artista*

ARGENTINA

Jueves, 29 de abril de 2021. 20:00h

*En concierto*

Sonya YONCHEVA

NIPO: 827-21-001-0

Imagen de portada: © pacodesign

[cndm.mcu.es](http://cndm.mcu.es)

[teatrodelazarzuela.mcu.es](http://teatrodelazarzuela.mcu.es)

coproducen:



**CNDM** 20/21

**Centro Nacional  
de Difusión Musical**



**CICLO DE LIED 1994-2021**

**TEATRO DE LA ZARZUELA**

**MADRID**

# Ciclos de Lied

[1994-95 / 2020-21]

INTÉRPRETES, CICLOS Y TEMPORADAS

## CANTANTES

**Thomas Allen**, barítono, VI (99-00)

**Victoria de los Ángeles**, soprano, I (94-95)

**Anna Caterina Antonacci**, soprano, XIX (12-13),  
XXI (14-15), XXIV (17-18)

**Ainhoa Arteta**, soprano, XX (13-14), XXV (18-19)

**Olaf Baer**, barítono, I (94-95), IV (97-98),  
VIII (01-02), IX (02-03)

**Juliane Banse**, soprano, VII (00-01), IX (02-03),  
X (03-04)

**Daniela Barcellona**, mezzosoprano, X (03-04)

**María Bayo**, soprano, IV (97-98), VIII (01-02)

**Piotr Beczala**, tenor, XXIV (17-18)

**Teresa Berganza**, mezzosoprano, V (99-00)

**Gabriel Bermúdez**, barítono, XVIII (11-12)

**Florian Boesch**, barítono, XVII (10-11), XIX (12-13),  
XXII (15-16), XXIV (17-18), XXV (18-19),  
XXVII (tres recitales, 20-21)

**Barbara Bonney**, soprano, V (98-99), VII (01-02),  
IX (02-03), XI (04-05)

**Olga Borodina**, mezzosoprano, XV (08-09)

**Ian Bostridge**, tenor, VI (99-00), XII (05-06),  
XV (08-09), XVI (09-10), XXI (14-15)

**Paata Burchuladze**, bajo, II (95-96)

**Manuel Cid**, tenor, X (03-04)

**Sarah Connolly**, mezzosoprano, XXV (18-19)

**José van Dam**, bajo-barítono, IV (97-98),  
XIV (07-08)

**Diana Damrau**, soprano, XIV (07-08), XXIV (17-18)

**David Daniels**, contratenor, XII (05-06), XX (13-14)

**Ingeborg Danz**, contralto, IX (02-03)

**John Daszak**, tenor, VIII (01-02)

**Danielle de Niese**, soprano, XXII (15-16)

**Sabine Devieilhe**, soprano, XXVII (20-21)

**Joyce DiDonato**, mezzosoprano, XIII (06-07),  
XVI (09-10), XXII (15-16)

**Stella Doufexis**, mezzosoprano, XV (08-09)

**Christian Elsner**, tenor, XXII (15-16)

**María Espada**, soprano, XXII (15-16)

**Bernarda Fink**, mezzosoprano, XII (05-06),  
XVI (09-10), XXV (18-19)

**Gerald Finley**, bajo-barítono, XVI (09-10),  
XVIII (11-12)

**Juan Diego Flórez**, tenor, XI (04-05)

**Vivica Genaux**, mezzosoprano, XXI (14-15)

**Véronique Gens**, soprano, XX (13-14)

**Christian Gerhaher**, barítono, IX (02-03),  
XI (04-05), XII (05-06), XIV (07-08), XVI (09-10),  
XVIII (11-12), XX (13-14), XXI (14-15),  
XXII (15-16), XXIII (16-17), XXV (18-19),  
XXVI (dos recitales, 19-20)

**Matthias Goerne**, barítono, V (98-99), VI (99-00),  
VII (00-01), VIII (01-02), IX (02-03),  
X (dos recitales, 03-04), XII (05-06), XIII (06-07),  
XIV (07-08), XV (08-09), XVI (09-10), XVII (10-11),  
XIX (12-13), XXI (14-15), XXIII (16-17),  
XXIV (tres recitales, 17-18), XXVI (19-20)

**Elena Gragera**, soprano, XIX (12-13)

**Susan Graham**, mezzosoprano, X (03-04),  
XIV (07-08), XVIII (11-12)

**Monica Groop**, mezzosoprano, III (96-97)

**Werner Güra**, tenor, XV (08-09)

**Hakan Hagegard**, bajo-barítono, II (95-96)

**Ann Hallenberg**, mezzosoprano, XXIV (17-18)

**Thomas Hampson**, barítono, III (96-97), V (98-99),  
VII (00-01), XI (04-05)

**Barbara Hendricks**, soprano, II (95-96), IV (97-98),  
IX (02-03), XV (08-09)

**Dietrich Henschel**, barítono, VIII (01-02),  
IX (02-03), XII (05-06)

**Nancy Fabiola Herrera**, mezzosoprano,  
XVII (10-11), XXVI (19-20)

**Wolfgang Holzmair**, barítono, XIII (06-07)

**Robert Holl**, bajo-barítono, I (94-95)

**Dmitri Hvorostovsky**, barítono, III (96-97),  
VI (99-00)

**Soile Isokoski**, soprano, XVII (10-11)

**Christiane Iven**, soprano, XVII (10-11), XIX (12-13)

**Gundula Janowitz**, soprano, I (94-95)

**Konrad Jarnot**, barítono, XV (08-09)

**Philippe Jaroussky**, contratenor, XVIII (11-12),  
XXI (14-15)

**Christiane Karg**, soprano, XX (13-14)

**Vesselina Kasarova**, mezzosoprano, IV (97-98),  
XII (05-06)

**Simon Keenlyside**, barítono, XIII (06-07),  
XV (08-09), XXI (14-15), XXVI (19-20)

**Angelika Kirchsclager**, mezzosoprano,  
VII (00-01), XI (04-05), XIV (07-08), XVII (10-11),  
XIX (12-13), XXIII (16-17)

**Sophie Koch**, mezzosoprano, XIII (06-07)

**Magdalena Kožená**, mezzosoprano, XIII (06-07)

**Marie-Nicole Lemieux**, contralto, XXI (14-15)

**Marjana Lipovšek**, mezzosoprano, V (98-99)

**Felicity Lott**, soprano, II (95-96), III (96-97),  
IX (02-03), XI (04-05), XIII (06-07)

**Christopher Maltman**, barítono, XVI (09-10)

**Karita Mattila**, soprano, XXII (15-16)

**Sylvia McNair**, soprano, II (95-96)

**Bejun Mehta**, contratenor, XIII (06-07),  
XVII (10-11), XXVII (20-21)

**Waltraud Meier**, mezzosoprano, X (03-04),  
XIV (07-08)

**Carlos Mena**, contratenor, **XV** (08–09), **XXIII** (16–17)  
**María José Montiel**, mezzosoprano, **XXI** (14–15)  
**Hanna-Elisabeth Müller**, soprano, **XXIV** (17–18)  
**Hanno Müller-Brachmann**, bajo-barítono, **XXII** (15–16)  
**Ann Murray**, mezzosoprano, **II** (95–96), **III** (96–97), **VIII** (01–02)  
**Leo Nucci**, barítono, **XX** (13–14), **XXIV** (17–18)  
**Christiane Oelze**, soprano, **V** (98–99)  
**Anne Sofie von Otter**, mezzosoprano, **II** (95–96), **VIII** (01–02), **XVI** (09–10)  
**Mark Padmore**, tenor, **XIV** (07–08), **XVIII** (11–12), **XXIII** (16–17)  
**Miah Persson**, soprano, **XXII** (15–16)  
**Mauro Peter**, tenor, **XXIII** (16–17)  
**Marlis Petersen**, soprano, **XV** (08–09)  
**Adrienne Pieczonka**, soprano, **XXII** (15–16), **XXV** (18–19)  
**Luca Pisaroni**, bajo-barítono, **XXIII** (16–17)  
**Ewa Podleś**, contralto, **VIII** (01–02), **XI** (04–05), **XXII** (15–16)  
**Matthew Polenzani**, tenor, **XXVII** (20–21)  
**Christoph Prégardien**, tenor, **VI** (99–00), **IX** (02–03), **XXVI** (19–20), **XXVII** (20–21)  
**Hermann Prey**, barítono, **I** (94–95)  
**Margaret Price**, soprano, **I** (94–95)  
**Thomas Quasthoff**, bajo-barítono, **I** (94–95), **II** (95–96), **VII** (00–01), **XXV** (18–19)  
**Johan Reuter**, bajo-barítono, **XX** (13–14)  
**Isabel Rey**, soprano, **VI** (99–00), **XVI** (09–10)  
**Núria Rial**, soprano, **XXVII** (20–21)  
**Christine Rice**, mezzosoprano, **XV** (08–09)  
**Anna Lucia Richter**, mezzosoprano, **XXVII** (20–21)  
**Amanda Roccroft**, soprano, **XII** (05–06), **XIX** (12–13)  
**Dorothea Röschmann**, soprano, **VIII** (01–02), **XV** (08–09), **XXV** (18–19)  
**Kate Royal**, soprano, **XV** (08–09)  
**Xavier Sabata**, contratenor, **XXIV** (17–18)  
**Ana María Sánchez**, soprano, **VII** (00–01)  
**Michael Schade**, tenor, **XXV** (18–19)  
**Christine Schäfer**, soprano, **XI** (04–05), **XIII** (06–07), **XVIII** (11–12)  
**Markus Schäfer**, tenor, **XXII** (15–16)  
**Andreas Schmidt**, barítono, **I** (94–95), **III** (96–97)  
**Andreas Scholl**, contratenor, **X** (03–04)  
**Peter Schreier**, tenor, **I** (94–95)  
**Andrè Schuen**, barítono, **XXV** (18–19)  
**Anne Schwanewilms**, soprano, **XIV** (07–08), **XVIII** (11–12)

**Franz-Josef Selig**, bajo, **XXII** (15–16), **XXV** (18–19)  
**Ekaterina Semenchuck**, mezzosoprano, **XXV** (18–19)  
**Bo Skovhus**, barítono, **V** (98–99)  
**Nathalie Stutzmann**, contralto, **VI** (99–00), **XX** (13–14)  
**Bryn Terfel**, bajo-barítono, **II** (95–96)  
**Eva Urbanová**, soprano, **XI** (04–05)  
**Violeta Urmana**, soprano, **XI** (04–05), **XVII** (10–11), **XXIII** (16–17)  
**Deborah Voigt**, soprano, **X** (03–04)  
**Michael Volle**, barítono, **XXII** (15–16)  
**Ruth Ziesak**, soprano, **IV** (97–98)

## PIANO

**Pierre-Laurent Aimard**, **XIII** (06–07)  
**Juan Antonio Álvarez Parejo**, **V** (98–99)  
**Carlos Aragón**, **XXI** (14–15)  
**Mikhail Arkadiev**, **III** (96–97), **VI** (99–00)  
**Edelmiro Arnaltes**, **VI** (99–00)  
**Christoph Berner**, **XV** (08–09)  
**Elisabeth Boström**, **II** (95–96)  
**Joseph Breinl**, **XIV** (07–08)  
**Ammiel Bushakevitz**, **XXVII** (20–21)  
**Antón Cardó**, **XIX** (12–13)  
**Nicholas Carthy**, **X** (03–04)  
**Josep María Colom**, **X** (03–04), **XXI** (14–15)  
**Love Derwinger**, **IX** (02–03), **XV** (08–09)  
**Helmut Deutsch**, **IV** (97–98), **V** (98–99), **VIII** (01–02), **XIV** (07–08), **XVII** (10–11), **XVIII** (11–12), **XXIII** (16–17), **XXIV** (17–18)  
**Thomas Dewey**, **I** (94–95)  
**Peter Donohoe**, **VIII** (01–02)  
**Caroline Dowdle**, **XXVI** (19–20)  
**Julius Drake**, **VI** (99–00), **XII** (05–06), **XIII** (06–07), **XVI** (09–10), **XVII** (10–11), **XVIII** (11–12), **XIX** (12–13), **XXI** (14–15), **XXII** (15–16), **XXIII** (16–17), **XXV** (18–19), **XXVI** (19–20), **XXVII** (20–21)  
**Jérôme Ducros**, **XVIII** (11–12), **XXI** (14–15)  
**Rubén Fernández Aguirre**, **XVII** (10–11)  
**Bengt Forsberg**, **II** (95–96), **VIII** (01–02), **XVI** (09–10)  
**Irwin Gage**, **IX** (02–03)  
**Susana García de Salazar**, **XV** (08–09), **XXIII** (16–17)  
**Michael Gees**, **VI** (99–00), **IX** (02–03), **XXIV** (17–18)  
**Albert Guinovart**, **I** (94–95)  
**Andreas Haefliger**, **V** (98–99)  
**Friedrich Haider**, **IV** (97–98)

Daniel Heide, XXV (18-19)  
Markus Hinterhäuser, XXIV (17-18)  
Hartmut Höll, XXII (15-16)  
Gerold Huber, IX (02-03), XI (04-05), XII (05-06), XIV (07-08), XVI (09-10), XVIII (11-12), XX (13-14), XXI (14-15), XXII (15-16), XXIII (16-17), XXV (18-19), XXVI (dos recitales, 19-20)  
Ludmila Ivanova, II (95-96)  
Rudolf Jansen, I (94-95), III (96-97), V (98-99)  
Graham Johnson, II (95-96), III (96-97), VII (00-01), VIII (01-02), IX (02-03), XI (04-05), XIII (06-07), XV (08-09), XVI (09-10)  
Martin Katz, XII (05-06), XX (13-14)  
Stephan Matthias Lademann, XIV (07-08)  
Manuel Lange, XVIII (11-12)  
Anne Le Bozec, XXIV (17-18)  
Elisabeth Leonskaja, XII (05-06), XIV (07-08)  
Paul Lewis, XVIII (11-12)  
Oleg Maisenberg, I (94-95)  
Susan Manoff, XX (13-14)  
Ania Marchwińska, VIII (01-02), XXII (15-16)  
Roman Markowicz, XI (04-05)  
Malcolm Martineau, II (95-96), V (98-99), VII (00-01), IX (02-03), X (03-04), XI (04-05), XII (05-06), XIII (06-07), XIV (07-08), XV (08-09), XVII (10-11), XVIII (11-12), XIX (12-13), XX (13-14), XXI (14-15), XXII (15-16), XXV (18-19), XXVII (tres recitales, 20-21)  
Ville Matvejeff, XXII (15-16)  
Kennedy Moretti, XXII (15-16)  
Kevin Murphy, XIII (06-07)  
Walter Olbertz, I (94-95)  
Jonathan Papp, VI (99-00)  
Enrique Pérez de Guzmán, VII (00-01)  
Maciej Pikulski, IV (97-98), XIV (07-08), XXIII (16-17)  
Jiří Pokorný, XI (04-05)  
Camillo Radicke, XV (08-09)  
Sophie Raynaud, XIII (06-07)  
Wolfram Rieger, I (94-95), III (96-97), V (98-99), VII (00-01), IX (02-03), XI (04-05), XVII (10-11), XXV (18-19)  
Juliane Ruf, XXIV (17-18)  
Vincenzo Scalerà, XI (04-05)  
Staffan Scheja, II (95-96), IV (97-98)  
Alexander Schmalcz, XVI (09-10), XIX (12-13), XXI (14-15), XXIII (16-17), XXVI (19-20)  
Eric Schneider, VI (99-00), VII (00-01), VIII (01-02), IX (02-03), X (03-04), XIII (06-07), XV (08-09), XVIII (11-12)  
Jan Philip Schulze, XI (04-05), XVII (10-11), XX (13-14)

Fritz Schwinghammer, VIII (01-02), XII (05-06)  
Semjon Skigin, XXV (18-19)  
Inger Södergren, VI (99-00), XX (13-14)  
Charles Spencer, I (94-95), XII (05-06)  
Anthony Spiri, V (98-99), XII (05-06), XVI (09-10), XXV (18-19)  
Donald Sulzen, XIX (12-13), XXI (14-15), XXIV (17-18)  
David Švec, XI (04-05)  
Melvyn Tan, VII (00-01)  
Craig Terry, XXII (15-16)  
James Vaughan, XXIV (17-18)  
Roger Vignoles, II (95-96), III (96-97), XIV (07-08), XV (08-09), XVI (09-10), XIX (12-13), XXI (14-15), XXIII (16-17), XXV (18-19), XXVII (20-21)  
Marita Viitasalo, XVII (10-11)  
Alessandro Vitiello, X (03-04)  
Jonathan Ware, XXVII (20-21)  
Véronique Werklé, VIII (01-02)  
Mats Widlund, XXIV (17-18)  
Dmitri Yefimov, XV (08-09)  
Alejandro Zabala, XVI (09-10)  
Brian Zeger, IV (97-98), X (03-04), XXII (15-16)  
Justus Zeyen, I (94-95), II (95-96), VII (00-01), XXIV (17-18), XXV (18-19)  
David Zobel, XVI (09-10)

#### ACTOR

Jordi Dauder, narrador, XII (05-06)

#### CLARINETE

Pascal Moraguès, II (95-96)

#### CLAVE

Markus Märkl, X (03-04)

#### FORTEPIANO

Andreas Staier, XXVII (20-21)

#### VIOLÍN

Daniel Hope, XVI (09-10)

Gregor Hübner, XXVI (19-20)

#### ACORDEÓN, GUITARRA Y CONTRABAJO

Bebe Risenfors, XVI (09-10)

#### GRUPO DE CÁMARA

Italian Chamber Ensemble, XX (13-14)

Trío Wanderer, XIII (06-07)



**cndm.mcu.es**  
**teatrodelazarzuela.mcu.es**

NIPO: 827-20-006-3  
Imagen de portada: © pacodesign

coproducen:

